

ES

### Termostato ambiente digital

Instrucciones de instalación, montaje y funcionamiento para el **INSTALADOR** y el **USUARIO**

GB

### Digital room thermostat

Installation, assembly and operating instructions for the **INSTALLER** and **USER**

FR

### Thermostat digital d'ambiance

Instructions d'installation, de montage et de fonctionnement à l'intention de l'**INSTALLATEUR** et de l'**USAGER**

DE

### Digital Raumthermostat

Installations-, montage- und Betriebsanleitung für den **INSTALLATEUR** und den **BENUTZER**

IT

### Termostato ambiente digitale

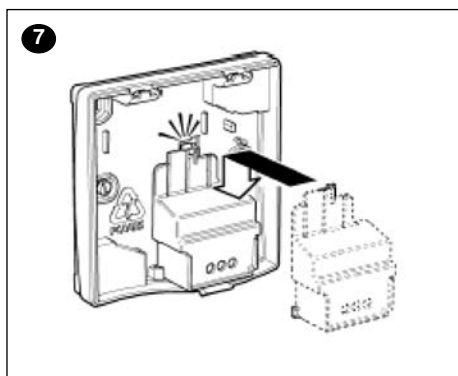
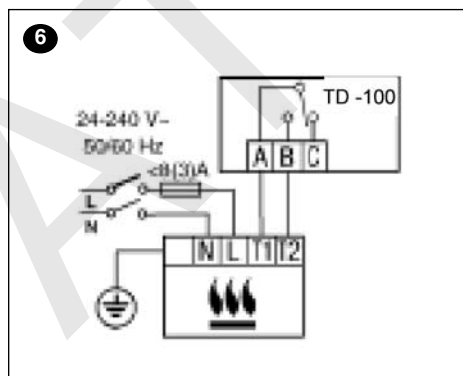
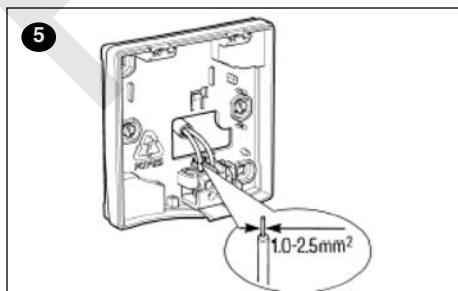
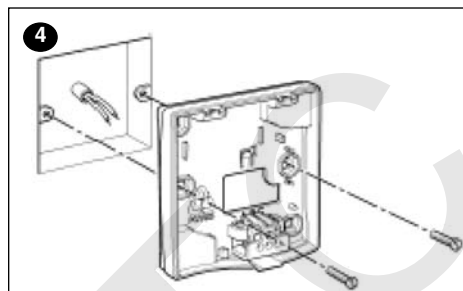
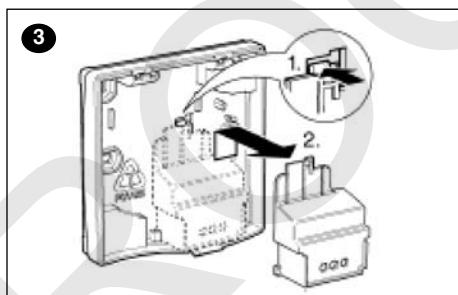
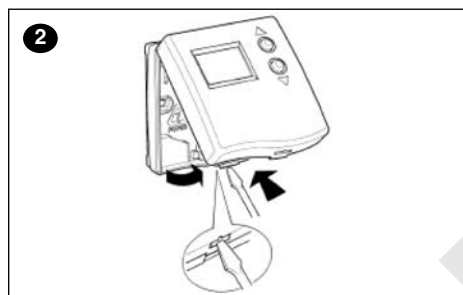
Istruzione per l'installazione, montaggio e funzionamento per l'**INSTALLATORE** e per l'**UTENTE**

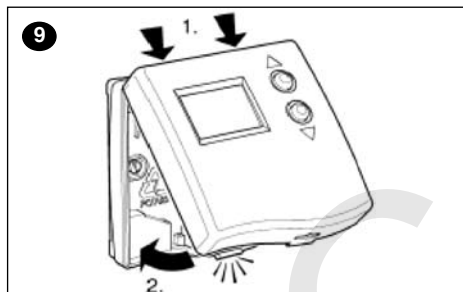
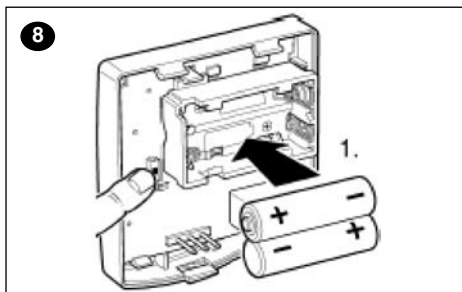
PT

### Termostato de ambiente digital

Instruções de instalação, montagem e funcionamento para o **INSTALADOR** e o **UTENTE**







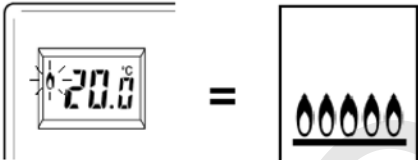

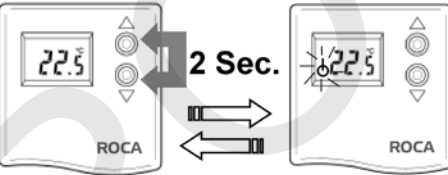
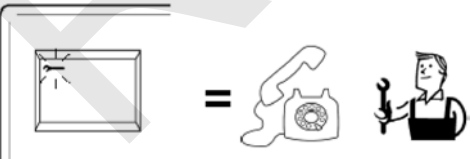

**Guía del Usuario / Guide User's / Guide de l'Usager / Bedienungsanleitung / Guida dell'Utente / Guia do Utente**

Indicación de la temperatura ambiente  
 Room temperature  
 Lecture de la température ambiante  
 Rautemperatur-Istwert  
 Lettura temperatura ambiente  
 Visualização temperatura ambiente

Consulta de temperatura de consigna  
 Set temperature, inquiry  
 Lecture de la température demandée  
 Eingestellte Temperatur abfragen  
 Interrogazione temperatura impostata  
 Visualização temperatura solicitada

Selección de temperatura de consigna  
 (margen de regulación entre 5 °C y 35 °C)  
 Set temperature, adjustment  
 (range goes from 5 °C to 35 °C)  
 Réglage de la température demandée  
 (marge de régulation est de 5 °C à 35 °C)  
 Eingestellte Temperatur ändern  
 (zwischen 5 °C und 35 °C eingestellt)  
 Modifica temperatura impostata  
 (campo di regolazione va da 5 °C a 35 °C)  
 Modificação temperatura solicitada  
 (margem de regulação é de 5 °C a 35 °C)

**Indicadores de funcionamiento / Operating indicators / Indicateurs de fonctionnement  
Betriebsanzeige / Indicadores di funcionamento / Indicadores de funcionamento**

<p>Indicador de demanda de servicio Demand of service indicator Indicateur de demande de service Betriebsforderungsanzeige Indicador di richiesta di funzionamento Indicador do demanda do serviço</p>	
<p>Sin demanda de servicio Without demand of service Sans demande de service Ohne Betriebsforderung Senza richiesta di funzionamento Sem demanda do serviço</p>	
<p>Parado (con ajuste de la temperatura ambiente a 5 °C) Stop (with adjustment of room temperature to 5 °C) Arrêt (avec réglage de la température ambiante à 5 °C) Stopp (mit Einstellung der Raumtemperatur auf 5 °C) Spento (con regolazione della temperatura ambiente dei 5 °C) Paragem (com ajusta de temperatura ambiente aos 5 °C)</p>	
<p>Indicador anomalía (T&lt;-10 °C o T&gt;50 °C) Fault indicator (T&lt;-10 °C or T&gt;50 °C) Indicateur anomalie (T&lt;-10 °C ou T&gt;50 °C) Störungsanzeige (T&lt;-10 °C oder T&gt;50 °C) Indicatore anomalia (T&lt;-10 °C o T&gt;50 °C) Indicador anomalia (T&lt;-10 °C ou T&gt;50 °C)</p>	
<p>Indicación de cambio de pilas Low-batterie indicator Indication pour changement de piles Anzeige für Batteriewechsel Indicazione cambio delle batterie Indicador de mudança de pilhas</p>	
<p>Colocación de las pilas Fitting the batteries Mise en place des piles Einlegen der Batterien Montaggio delle batterie Colocação das pilhas</p>	